



Vote-by-Mail Ballot Application: November 6, 2018, Election

Only registered voters in San Francisco can apply for a vote-by-mail ballot using this form. If you are a military or overseas voter, apply for a ballot using the Federal Post Card application on FVAP.gov.

The Department of Elections must receive this application by 5 p.m. on Tuesday, October 30. Hand deliver, mail, or fax the completed and signed application to the address or fax number listed below. You may also email it as a scanned attachment to SFVote@sfgov.org.

1. Check One:

- I want to receive a ballot by mail for the November 6, 2018, Election ONLY
I want to become a permanent vote-by-mail voter and receive a ballot by mail for each election

2. Print Your Information Completely and Accurately:

If you have moved within San Francisco or changed your mailing address since you registered to vote, the Department will update your registration record according to the information provided below.

Last Name First Name M.I. Birth Date: MM / DD / YYYY
San Francisco Residential Address where you currently live; cannot be a PO Box, mail drop, or business San Francisco, CA ZIP Code

Mailing Address where you want your ballot and other correspondence from the Department to be mailed; if you leave this field blank, your ballot will be sent to your residential address

Check if applicable: The mailing address listed above is for the November 6, 2018, Election ONLY

Optional:

Check to receive a ballot and other election materials in the following language, in addition to English:

- Chinese (中文) Spanish (Español) Filipino

Check to receive a reference copy of the ballot in Vietnamese or Korean by mail or email:

- Mail: Vietnamese (Việt ngữ) Email: Vietnamese (Việt ngữ):
Mail: Korean (한국어) Email: Korean (한국어)

I have not applied for a vote-by-mail ballot from any other jurisdiction for this election. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the information I have provided on this application is true and correct. Warning: Perjury is a felony, punishable by imprisonment in state prison for up to four years. (Penal Code § 126)

Sign Here [arrow] Date



If you are unable to sign, make a mark or an "X" and have a witness over the age of 18 sign next to your mark.

For information about accessible voting services, including the Accessible Vote-by-Mail System, visit the "Accessible Voting" page on sfelections.org.



郵寄投票申請表：2018 年 11 月 6 日選舉

只有三藩市的登記選民可以使用此表格申請郵寄投票的選票。如您是軍人或海外選民，請使用聯邦投票協助計劃 FVAP.gov 提供的聯邦明信片申請表，申請您的選票。

選務處必須於 **10 月 30 日，星期二，下午 5 時前** 收到此申請表。填妥並已經簽署的申請表可按照下列地址或傳真號碼親自送交、郵寄或傳真到選務處。您也可以把申請表的掃描檔案以附件方式電郵至 SFVote@sfgov.org。

1. 選擇一項：

- 我希望在 2018 年 11 月 6 日選舉**僅此一次**收到郵寄選票
- 我希望成為永久郵寄投票選民，並且於每次的選舉透過郵寄方式收取選票

2. 完整及準確地填寫您的資料：

如您在登記投票後，於三藩市內搬遷或更改郵寄地址，選務處會根據以下提供的資料，更新您的選民登記記錄。

姓 _____ 名 _____ 中間名 _____ 出生日期：月/日/年 _____
 _____ San Francisco, CA _____
 您現時居住的三藩市住宅地址；不接受郵政信箱、郵件投遞箱、或商業地址 _____ 郵政編號 _____

郵寄地址，您需要選務處把您的選票和其他通訊寄往此地址；如您把這一項留空，您的選票將會寄往您的住宅地址

如適用，請勾選方格：以上所列的郵寄地址**只適用於** 2018 年 11 月 6 日選舉

自願填寫：

在英文以外，我希望收到用以下語言印製的**選票**和**其他的選舉資訊**（如適用，請勾選以下項目）：

中文 西班牙文 (Español) 菲律賓文 (Filipino)

如希望透過郵寄或電郵收到以越南文或韓文印製的**選票參考譯本**（如適用，請勾選以下項目）：

郵寄：越南文 (Việt ngữ) 電郵：越南文 (Việt ngữ) 電郵地址：_____

郵寄：韓文 (한국어) 電郵：韓文 (한국어) 電郵地址：_____

本人在這次選舉沒有申請其他任何司法管轄區的郵寄選票。本人依據加州法律偽證罪罰則謹此聲明，本人確認在此申請表內所填報的各項資料全屬真實無訛。警告：偽證罪是一項重罪，可判處在州監獄監禁，最高刑期為四年。
 （《刑法典》第 126 條）

在此簽署



日期 _____



如您沒有能力在申請表上簽署，請畫記號或用「X」代替簽署，此舉必須要由一位 18 歲以上人士見證，並且在您的記號旁邊簽署作實。
 有關無障礙投票服務，包括無障礙郵寄投票系統，詳情請瀏覽 sfelections.org 的「投票便利和服務」專頁。